

ДОГОВІР № 17/03/24

м. Київ

« 17 » 03 2024 року

Секретаріат Уповноваженого із захисту державної мови (далі – Замовник), в особі Керівника Секретаріату Зубка Юрія Петровича, який діє на підставі Положення про Секретаріат Уповноваженого із захисту державної мови, з однієї сторони, та

Товариство з обмеженою відповідальністю «Айкюжн ІТ» (далі – Виконавець), в особі директора Балашука Сергія Анатолійовича, який діє на підставі Статуту, з іншої сторони, разом іменовані як Сторони, а окремо - Сторона, уклали цей договір № 17/03/24 (далі – Договір) про таке:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Виконавець бере на себе зобов'язання надавати Замовнику: **консультаційні послуги із супроводження програмного забезпечення системи електронного документообігу Секретаріату Уповноваженого із захисту державної мови** (код ДК 021:2015 – 72220000-3 «Консультаційні послуги з питань систем та з технічних питань») (далі - Послуги), а Замовник - прийняти та оплатити надані Послуги в порядку, визначеному цим Договором.

1.2. Обсяги Послуг за цим Договором можуть бути зменшені залежно від реального фінансування видатків, фактичного надходження на реєстраційний рахунок Замовника бюджетних коштів.

1.3. Найменування, перелік, одиниця виміру, обсяг, вартість та технічні характеристики Послуг, що підлягають наданню за цим Договором, визначаються в Специфікації (Додаток 1), що є невід'ємною частиною цього Договору.

1.4. Термін надання Послуг: до 31 грудня 2024 року.

1.5. Місце надання Послуг: за місцезнаходженням Замовника та/або за допомогою віддаленого доступу з використанням засобів зв'язку (мережа Інтернет, телефон тощо), за допомогою віддаленого захищеного підключення до серверів Замовника, з використанням криптистійких протоколів та технологій VPN.

2. ЦІНА ДОГОВОРУ ТА ПОРЯДОК ЗДІЙСНЕННЯ ОПЛАТИ

2.1. Вартість Послуг за Договором становить 99 900,00 грн (дев'яносто дев'ять тисяч дев'ятсот гривень 00 копійок), в тому числі ПДВ – 16 650,00 грн (шістнадцять тисяч шістсот п'ятдесят гривень 00 копійок) та підтверджується Протоколом погодження договірної ціни (додаток 2). Вартість Послуг за 1 (один) календарний місяць становить 11 100,00 грн (одинадцять тисяч сто гривень 00 копійок), в тому числі ПДВ – 1 850,00 грн (одна тисяча вісімсот п'ятдесят гривень 00 копійок).

2.1.1. Ціна цього Договору встановлюється в національній валюті України.

2.1.2. Ціна цього Договору може бути змінена залежно від фактичної потреби та від реального фінансування видатків за взаємною згодою Сторін шляхом укладання Додаткової угоди, що є невід'ємною частиною Договору.

2.2. Бюджетні зобов'язання за Договором виникають у разі наявності та в межах відповідних бюджетних асигнувань на 2024 рік.

2.3. За результатами надання Послуг у відповідному місяці Виконавець надає Замовнику Акт приймання-передачі наданих послуг (далі – Акт) у двох примірниках, що підписані Виконавцем. Замовник протягом 5 (п'яти) робочих днів від дня отримання від Виконавця Акта повинен розглянути та підписати Акт або у разі невідповідності зазначених у Акті Послуг тим, що були фактично надані, або наявності інших недоліків, направити Виконавцю письмову мотивовану відмову у прийманні Послуги із зазначенням переліку недоліків та строків їх усунення.

2.4. Виконавець зобов'язаний у строк не пізніше 3 (трьох) робочих днів від дня отримання письмової відмови Замовника розглянути письмову відмову Замовника, усунути власними силами та за власний рахунок вказані у такій відмові порушення та/або недоліки Послуги у строк, вказаний у відмові, або в інший строк, погоджений із Замовником. Недоліки вважаються

усунутими або виправленими від моменту підписання сторонами Акта про усунення недоліків або Акта.

2.5. Послуги у відповідному місяці вважаються наданими у повному обсязі після прийняття їх Замовником шляхом підписання Акта. У разі якщо Замовник не надіслав Виконавцю підписаний ним Акт приймання-передачі наданих послуг і не направив письмової мотивованої відмови від прийняття Послуг з переліком недоліків та недоопрацювань в обумовлений у пункті 2.3. цього Договору строк, вважається, що Послуги надані Виконавцем належним чином та підлягають оплаті у відповідності з умовами цього Договору та вимогами чинного законодавства України.

2.6. Оплата Послуг, наданих у відповідному місяці, здійснюється у національній грошовій одиниці шляхом перерахування Замовником безготівкових коштів на банківський рахунок Виконавця на підставі Акту наданих Послуг у наступному місяці (далі – Акт) протягом 7 (семи) банківських днів від дати підписання Акту, за умови отримання Замовником бюджетного фінансування.

2.7. Розрахунок за надані Послуги здійснюється на підставі статті 49 Бюджетного кодексу України. У разі затримки бюджетного фінансування оплата за надані Послуги здійснюється протягом 7 (семи) банківських днів з дати отримання Замовником бюджетного фінансування на свій банківський рахунок, при цьому штрафні санкції до Замовника при затримці оплати не застосовуються.

2.8. Вартість Послуг відповідає середнім цінам організацій, що надають подібні Послуги, з урахуванням складності використовуваних матеріалів, застосовуваних методик розробки, наявності конкурентної інформації, загальних трудовитрат на надання Послуг

3. ПОРЯДОК НАДАННЯ ПОСЛУГ

3.1. Консультаційні послуги із супроводження програмного забезпечення електронного документообігу Секретаріату Уповноваженого із захисту державної мови (далі - Система), що побудовано на базі програмного продукту (комп'ютерної програми) «Система електронного документообігу та автоматизації бізнес-процесів «Megapolis.DocNet», надаються протягом строку, визначеного в розділі 7 Договору.

3.2. Послуги надаються за місцезнаходженням Замовника та/або за допомогою віддаленого доступу з використанням засобів зв'язку (мережа Інтернет, телефон тощо), за допомогою віддаленого захищеного підключення до серверів Замовника, з використанням криптостійких протоколів та технологій VPN.

3.3. Виконавець гарантує якість Послуг, тобто їх відповідність загальноприйнятим вимогам до такого типу Послуг.

3.4. У разі надання Послуг неналежної якості або недоліків, що виникли внаслідок допущених Виконавцем порушень при наданні Послуг, Виконавець зобов'язується за свій рахунок усунути недоліки або повторно надати Послуги належної якості.

3.5. У процесі надання Послуг Виконавець забезпечує реєстрацію інформаційних запитів фахівців Замовника щодо роботи з Програмним продуктом та про виявлені помилки в його роботі спеціальним підрозділом «Гаряча лінія». Інформаційні запити приймаються шляхом створення запиту через Інтернет-систему Гарячої лінії «Help Desk» - <https://helpdesk.intecracy.com/>.

3.6. Приймання-передача наданих Послуг здійснюється Сторонами щомісячно за Актами приймання-передачі наданих Послуг.

3.7. Допустиме покращення якості Послуг за умови, що таке порушення не призведе до збільшення суми, визначеної у Договорі.

4. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

4.1. Замовник зобов'язаний:

4.1.1. Своєчасно та в повному обсязі сплачувати Виконавцю за надані Послуги у відповідності до умов цього Договору;

4.1.2. Своєчасно забезпечувати фахівців Виконавця належними умовами, необхідними для надання Послуг.

4.1.3. Надати фахівцям Виконавця доступ до апаратно-програмних засобів та інформаційно-технологічної інфраструктури, необхідний для надання Послуг. При цьому Замовник несе відповідальність за зміст даних, коректність їх стану, забезпечення безперервного електроживлення своїх апаратно-програмних засобів, інформаційний вміст та використання даних, а також їх втрату у разі некоректних дій користувачів та адміністраторів Замовника щодо апаратно-програмних засобів, на яких розміщена та функціонує комп'ютерна програма.

4.1.4. У разі зміни банківських реквізитів, назви або юридичної адреси протягом 5 (п'яти) календарних днів повідомити про такі зміни Виконавця.

4.1.5. Дотримуватись конфіденційності щодо отриманої від Виконавця інформації та/або документів, які містять письмове застереження про їх конфіденційність.

4.2. Замовник має право:

4.2.1. При встановленні недоліків та дефектів, виявлених під час надання Послуг Виконавцем, невідкладно інформувати про це Виконавця.

4.2.2. Контролювати надання Послуг у строки, встановлені цим Договором.

4.2.3. Достроково розірвати цей Договір у разі невиконання чи неналежного виконання Виконавцем зобов'язань, письмово повідомивши його про це у строк не менше, ніж за 30 (тридцять) календарних днів до дати розірвання Договору.

4.2.4. Відмовитись від підписання відповідного Акту в порядку та на умовах, що визначені цим Договором.

4.2.5. Зменшувати обсяг надання Послуг та ціну цього Договору залежно від реального фінансування. У такому разі Сторони вносять відповідні зміни до цього Договору.

4.3. Виконавець зобов'язаний:

4.3.1. При виконанні умов цього Договору, усувати всі виявлені Замовником невідповідності та інші недоліки згідно умов Договору.

4.3.2. Дотримуватись конфіденційності щодо отриманої від Замовника інформації та/або документів, які містять письмове застереження про їх конфіденційність.

4.3.3. Невідкладно повідомляти Замовнику про виникнення обставин, що заважають своєчасному виконанню прийнятих на себе зобов'язань та причини їх виникнення.

4.3.4. Надати Замовнику Послуги належної якості у строки, встановлені цим Договором.

4.3.5. Сплатити штрафні санкції і відшкодування збитків в разі невиконання, або неналежного виконання ним зобов'язань за цим Договором, якщо не доведе, що порушення цього Договору сталося не з його вини

4.4. Виконавець має право:

4.4.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати плату за надані Послуги;

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

5.1. За невиконання чи неналежне виконання зобов'язань по даному Договору Сторони несуть відповідальність, передбачену діючим законодавством України.

5.2. За порушення строків виконання зобов'язань за цим Договором Виконавець сплачує Замовнику пеню у розмірі однієї облікової ставки НБУ, що діяла на момент сплати пені, від вартості не виконаних зобов'язань, з яких допущено прострочення виконання, за кожний день прострочення, але не більше 10% від ціни таких зобов'язань.

5.3. Замовник не несе відповідальності перед Виконавцем за несвоєчасне виконання грошових зобов'язань у разі відсутності або затримки фінансування з бюджету та зобов'язується здійснити оплату наданих Послуг протягом 7 (семи) робочих днів з моменту отримання відповідних коштів на свій рахунок.

5.4. Відшкодування збитків, сплата штрафних санкцій та/або пені не звільняють Сторони від виконання зобов'язань за цим Договором.

5.5. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.

5.6. Усі спори, претензії по Договору Сторони вирішують шляхом переговорів. У разі неможливості вирішити спори, претензії шляхом переговорів, зацікавлена Сторона має право

звернутися за захистом своїх порушених прав до суду у порядку, передбаченому чинним законодавством України.

6. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ

6.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання умов цього Договору, якщо невиконання або неналежне виконання є наслідком дії обставин непереборної сили (форс-мажор). Наявність та строк дії обставин непереборної сили підтверджується відповідними органами у встановленому законодавством України порядку.

6.2. Під обставини непереборної сили (форс-мажор) за домовленістю Сторін розуміються: стихійні лиха, аварії чи інші катастрофи природного або техногенного характеру, війна, інший збройний конфлікт або загроза такого конфлікту, серйозні громадського порядку, блокади, страйки, протиправні дії третіх осіб, виняткові погодні умови, дії або рішення (нормативно-правові акти або акти індивідуальної дії) державних органів або органів місцевого самоврядування, їх посадових осіб, які безпосередньо впливають на діяльність Замовника або Виконавця і перешкоджають будь-якій з Сторін належним чином виконати свої зобов'язання за цим Договором, або будь-які інші обставини, які роблять неможливим або суттєво ускладнюють виконання Сторонами своїх зобов'язань за цим Договором у повному обсязі або частково, і які виникли поза волею Сторін, і настання яких Сторони не могли передбачити на момент укладання цього Договору.

6.3. При виникненні обставин непереборної сили (форс-мажору) виконання умов Договору відкладається на час, протягом якого будуть діяти ці обставини.

6.4. Сторона, щодо якої виникла неможливість виконання зобов'язань за цим Договором унаслідок дії обставин непереборної сили (форс-мажору), зобов'язана сповістити про це іншу Сторону у письмовій формі негайно, але не пізніше трьох днів з моменту початку дії таких обставин. Повідомлення про дію обставин непереборної сили, зроблене пізніше трьох днів від їх початку, позбавляє відповідну Сторону права подальшого посилання на такі обставини як на підставу невиконання своїх зобов'язань за Договором.

6.5. Якщо ці обставини будуть продовжуватися більше 3 (трьох) місяців, то кожна зі Сторін вправі відмовитися від подальшого виконання обов'язків за цим Договором та розірвати цей Договір в односторонньому порядку, про що письмово повідомити іншу Сторону у строк не пізніше ніж за 3 (три) робочі дні до дати такого розірвання Договору.

7. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ, УМОВИ ЗМІНИ, ДОПОВНЕННЯ І РОЗІРВАННЯ

7.1. Цей Договір набирає чинності з 01 квітня 2024 року та діє до 31 грудня 2024 року, але в будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

7.2. Закінчення строку дії цього Договору не звільняє Сторони від відповідальності за порушення договірних зобов'язань, які мали місце під час дії цього Договору.

7.3. Умови даного Договору можуть бути змінені та/або доповнені за взаємною згодою Сторін шляхом оформлення додаткової Угоди в двох примірниках, яка підписується уповноваженими представниками Сторін та скріплюється печатками (за наявності печатки).

7.4. Замовник має право в односторонньому порядку відмовитися від отримання Послуг в будь-який час, попередивши про це Виконавця за 30 (тридцять) календарних днів до бажаної дати.

7.5. Після підписання Договору усі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу.

8. МІЖНАРОДНІ САНКЦІЇ ТА АНТИКОРУПЦІЙНЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

8.1. Сторони цим запевняють та гарантують одна одній, що (як на момент підписання Сторонами цього Договору, так і на майбутнє):

- на будь-яку з Сторін не поширюється дія санкцій Ради безпеки ООН, Відділу контролю за іноземними активами Державного казначейства США, Департаменту торгівлі Бюро промисловості та безпеки США, Державного департаменту США, Європейського Союзу,

України, Великобританії або будь-якої іншої держави чи організації, рішення та акти якої є юридично обов'язковими (надалі – «Санкції»), та

- будь-яка з Сторін цього Договору не співпрацює та не пов'язана відносинами контролю з особами, на яких поширюється дія Санкцій.

8.2. У випадку накладення Санкцій на одну зі Сторін або співпраці Сторони з особою, на яку накладено Санкції, така Сторона зобов'язується негайно повідомити про це іншу Сторону, а також відшкодувати останній усі збитки, спричинені їй через або у зв'язку з накладенням Санкцій або співпрацею з особою, на яку накладено Санкції.

8.3. Під час виконання своїх зобов'язань за цим Договором Сторони, їх представники, працівники або посередники не виплачують, не пропонують виплатити і не дозволяють виплату будь-яких грошових коштів або цінностей, прямо або опосередковано будь-яким особам для впливу на дії чи рішення цих осіб з метою отримання будь-яких неправомірних переваг чи вигод.

8.4. При виконанні своїх зобов'язань за цим Договором Сторони, їх представники, працівники або посередники не здійснюють дії, що кваліфікуються застосованим для цілей цього Договору законодавством, як дача / отримання хабара, комерційний підкуп, а також дії, що порушують вимоги застосованого законодавства та міжнародних договорів про протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом.

8.5. Кожна зі Сторін цього Договору відмовляється від стимулювання будь-яким чином працівників іншої Сторони, а також державних службовців та інших осіб, які мають пряме та/або непряме відношення до виконання цього Договору.

8.6. Трудові колективи Сторін, інші особи, які виконують роботу та перебувають з ними у трудових відносинах, зобов'язані:

1) не вчиняти та не брати участі у вчиненні корупційних правопорушень, пов'язаних з діяльністю Сторін;

2) утримуватися від поведінки, яка може бути розцінена як готовність вчинити корупційне правопорушення, пов'язане з діяльністю Сторін;

3) невідкладно інформувати посадову особу, відповідальну за запобігання корупції або керівника договірної Сторони про випадки підбурення до вчинення корупційного правопорушення, пов'язаного з діяльністю Сторін;

4) невідкладно інформувати посадову особу, відповідальну за запобігання корупції або керівника договірної Сторони про випадки вчинення корупційних або пов'язаних з корупцією правопорушень;

5) невідкладно інформувати посадову особу, відповідальну за запобігання корупції або керівника кожної зі Сторін про виникнення реального, потенційного конфлікту інтересів.

8.7. У разі виникнення у Сторін підозр, що відбулося або може відбутися порушення будь-яких антикорупційних умов цього Договору та/або антикорупційного законодавства, відповідна Сторона зобов'язується повідомити іншу Сторону у письмовій формі а також повідомити відповідний державний орган, який уповноважений реалізовувати державну антикорупційну політику.

8.8. У письмовому повідомленні Сторона зобов'язана послатися на факти або надати матеріали, що достовірно підтверджують або дають підставу припускати, що відбулося або може відбутися порушення будь-яких положень цих умов Стороною, її представниками, працівниками або посередниками, що виражається в діях, які кваліфікуються відповідним законодавством, як дача або одержання хабара, комерційний підкуп, а також в діях, що порушують вимоги застосованого законодавства та міжнародних договорів про протидію легалізації доходів, отриманих злочинним шляхом.

8.9. Сторони цього Договору вживають усіх необхідних заходів для запобігання корупції і контролюють їх дотримання.

8.10. Сторони визнають, що їх можливі неправомірні дії та порушення антикорупційних умов цього Договору можуть спричинити несприятливі наслідки - від погіршення ділових відносин між Сторонами, аж до розірвання цього Договору.

8.11. Сторони гарантують відсутність негативних наслідків як для Сторони в цілому, так і для конкретних працівників Сторони, які повідомили про факти порушення антикорупційного законодавства.

9. ІНШІ УМОВИ

9.1. Жодна із Сторін не в праві передавати свої права і обов'язки за цим Договором третій особі, крім випадків, передбачених цим Договором.

9.2. Істотні умови цього Договору не можуть змінюватися після його підписання до виконання зобов'язань Сторонами у повному обсязі, крім випадків зменшення обсягів закупівлі, зокрема з урахуванням фактичного обсягу видатків Замовника.

9.3. Договір складено українською мовою у 2-х оригінальних примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної зі Сторін.

9.4. На виконання вимог статті 3 Закону України «Про відкритість використання публічних коштів» Сторони погоджуються, що Замовник має право оприлюднювати інформацію на Єдиному веб-порталі використання публічних коштів, та інших сайтах, а також надавати іншим органам державної влади та місцевого самоврядування інформацію про Договір.

9.5. Будь-які зміни або доповнення до цього Договору вносяться виключно в період його дії та в письмовій формі за взаємною згодою Сторін шляхом укладення додаткової угоди, скріплюються підписами і печатками (у разі наявності) Сторін, та є невід'ємною частиною цього Договору.

9.6. Цей Договір не втрачає чинності у разі зміни реквізитів Сторін, їх установчих документів, а також зміни власника, організаційно-правової форми, адрес та телефонних номерів. Сторона, у якої виникли такі зміни, зобов'язана протягом 5 (п'яти) робочих днів повідомити іншу Сторону шляхом надсилання листа за підписом уповноваженої особи Сторони (рекомендованого листа з повідомленням про вручення або доставлення кур'єром під підпис про отримання уповноваженим представником відповідної Сторони) з подальшим укладенням відповідної додаткової угоди до цього Договору.

10. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

10.1. Невід'ємними частинами цього Договору є Специфікація (Додаток 1) та Протокол погодження договірної ціни (Додаток 2).

10.2. Всі інші додатки та додаткові угоди до цього Договору з моменту набрання ними чинності стають його невід'ємною частиною.

АДРЕСИ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ЗАМОВНИК

Секретаріат Уповноваженого із захисту державної мови

Місцезнаходження:

01001, м. Київ, вул. Хрещатик, 34

Код згідно з ЄДРПОУ 43743768;

р/р UA528201720343170001000157846

в ДКСУ

ВИКОНАВЕЦЬ

Товариство з обмеженою відповідальністю «АЙКЮЖН ІТ»

Місцезнаходження: 08341, Київська обл.,

Бориспільський р-н, с. Вишеньки, вул. Велика набережна, буд. 11-А, прим. 13

Адреса для листування: 04080, м.Київ, а/с 91

ЄДРПОУ 40026988

IBAN UA463808380000026005700446217

в АТ «ПРАВЕКС БАНК»,

ІПН 400269826579

тел.: (044) 323-00-78; факс +38(044) 323-00-79

e-mail: hotline@iquision.com,

тел. гарячої лінії (044) 323-00-84

Директор

С. А. Балашук



Керівник Секретаріату

Юрій ЗУБКО



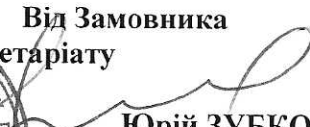
М.П.

Додаток №1
до Договору № 27/03/24 від 27.03.2024

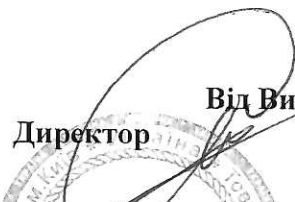
Специфікація
Консультаційні послуги із супроводження програмного забезпечення системи електронного документообігу Секретаріату Уповноваженого із захисту державної мови (код ДК 021:2015 – 72220000-3 «Консультаційні послуги з питань систем та з технічних питань»)

№ з/п	Найменування	Порядок надання послуг	Кількість послуг	Щомісячна вартість, грн з ПДВ	Загальна вартість послуг, грн з ПДВ
1	Консультавання адміністратора системи електронного документообігу та автоматизації бізнес-процесів «Megapolis.DocNet» (Системи) щодо: - адміністрування прав користувачів на доступ до функцій Системи; - використання функціоналу Системи; - відновлення працездатності Системи у разі виникнення нештатних ситуацій.	щомісячно	9 місяців (квітень-грудень 2024 року)	11 100,00	99 900,00
Всього без ПДВ:					83 250,00
ПДВ:					16 650,00

Загальна ціна Договору складає 99 900,00 грн (дев'яносто дев'ять тисяч дев'ятсот гривень 00 копійок), в тому числі ПДВ – 16 650,00 грн (шістнадцять тисяч шістсот п'ятдесят гривень 00 копійок).

Від Замовника
Керівник Секретаріату

Юрій ЗУБКО



Від Виконавця
Директор

С. А. Балашук



ПРОТОКОЛ погодження договірної ціни

Ми, що нижче підписалися: Секретаріат Уповноваженого із захисту державної мови в особі Керівника Секретаріату Зубка Юрія Петровича, який діє на підставі Положення (далі - Замовник), і

Товариство з обмеженою відповідальністю «Айкюжн ІТ», (далі – Виконавець), в особі директора Балашука Сергія Анатолійовича, яка діє на підставі Статуту, засвідчуємо, що Сторонами досягнута згода щодо розміру договірної ціни на надання Консультаційних послуг із супроводження програмного забезпечення системи електронного документообігу Секретаріату Уповноваженого із захисту державної мови (код ДК 021:2015 – 72220000-3 «Консультаційні послуги з питань систем та з технічних питань»), яка складає: 99 900,00 грн (дев'яносто дев'ять тисяч дев'ятсот гривень 00 копійок), в тому числі ПДВ – 16 650,00 грн (шістнадцять тисяч шістсот п'ятдесят гривень 00 копійок).

Цей протокол є підставою для проведення взаємних розрахунків і платежів між Виконавцем та Замовником.

ВІД ЗАМОВНИКА:
Секретаріат Уповноваженого із
захисту державної мови

Керівник Секретаріату



Юрій ЗУБКО

ВІД ВИКОНАВЦЯ:
Товариство з обмеженою
відповідальністю «Айкюжн ІТ»

Директор



Сергій БАЛАЩУК